

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 4 (1895)
Heft: 48

Rubrik: Kleine Chronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

réellement le Supplément au journal parisien susmentionné; il semble même, si nous sommes bien informé, que le titre dont elle s'affuble aurait été acheté à beaux deniers comptants et que le journal en question n'aurait pas d'autre attache avec son soi-disant supplément. Ainsi disparaît une garantie essentielle du succès de cette ingénieuse réclame.

Moins de noblesse, mais d'aussi grands airs, tel est le caractère sous lequel se présente, avec son projet d'Album de luxe, l'Association internationale pour le relèvement du commerce et de l'industrie, à La Haye (Hollande). A supposer que cette société au titre essoufflant existe bien réellement, on devrait pouvoir s'attendre à ce qu'une association ayant pour but de favoriser certains intérêts internationaux, connût à tout le moins la langue allemande ou employât une langue qui lui soit familière.

Le prospectus nous apprend que le facteur essentiel de toute publicité efficace, c'est la diffusion aussi considérable que possible de la publication constituant la réclame; en conséquence, l'album de luxe sera répandu dans l'Europe entière et aux Etats-Unis. „En tout mille exemplaires!“ Ainsi donc une véritable inondation, pauvre Europe! Et si l'album est écrit avec la correction et l'élégance du style qui caractérise le prospectus, on en arrivera à souhaiter que toute l'édition mette à la voile pour le Nouveau-Monde.

Les éditeurs ajoutent que l'album sera accueilli dans plusieurs milieux civilisés et que ceux-ci ne p  n  tr  r  nt l'idée que les hôtels recommandés sont aussi parfaitement recommandables — s'ils jouent du pouce.

Un autre album dont l'Europe n'a pas à redouter une „inondation“ va prochainement voir le jour par les soins de M. Glogau    Nice et sous le titre de „Souvenir du Littoral“. „Il n'existe jusqu'à ce jour aucune réclame qui promette indubitablement un succès si éclatant, car cet album est placé dans 325 hôtels, les annonces de celui-ci ne peuvent rester inaperçues, elles ne sont lues que par le monde élégant et par les mêmes étrangers dans les différents hôtels à plusieurs reprises et ont par conséquent un effet durable“, voilà ce que dit le prospectus de l'  diteur.

La première édition paraîtra en janvier prochain et pour le moment le succès éclatant en est assuré — sur le papier. Le prospectus indique les Compagnies transatlantiques, p. ex. le „Lloyd“ parmi les dépositaires de l'album; cette mention est de bon ton, quoiqu'on sache que ces Compagnies ne sont généralement pas très favorables à ce genre de demandes, car tôt ou tard elles se trouveront dans la nécessité de fr  ter un navire ad hoc pour le transport de ce „best“, en vérité ce serait le meilleur moyen de nous en débarasser.

L'  diteur énumère dans son prospectus les noms de 325 hôtels (dont une vingtaine de la Suisse) qui auront l'honneur de posséder l'album dans leurs salons de lecture. Malheureusement il commet dans cette énumération l'erreur de citer des hôtels qui n'existent pas et d'autres dont la mention prouve que l'éditeur exagère en disant que l'album ne sera lu que par les gens tout à fait distingués; ce sont sans doute des faits insignifiants, mais ils donnent à toute l'entreprise une empreinte suspecte. Agité de noirs pressentiments de fiasco, M. Glogau se réserve le droit d'annuler les contrats d'insertions, dans le cas où la participation des „payants“ serait insuffisante.

Wahlvorschlag.

An Stelle des aus Gesundheitsr  cksichten zurück-tretenden Mitgliedes des Verwaltungsrates für die Sektion Graubünden, Herrn J. Giger, wird vorge-schlagen

Herr Peter Badrutt in St. Moritz.

Kleine Chronik.

In Scheveningen steht das Hotel Zeerust zur Ver-pachtung ausgeschrieben.

Die Arth-Rigibahn beförderte im Monat Oktober 3700 Personen (1894: 2191).

Strassburg. Herr Berthold Bauch übernahm am 1. Nov. das Hotel Viktoria.

Cairo. „Shepherds Hotels“ ist in diesem Jahre um 70 Zimmer vergrössert worden.

München. „Hotel Roth“, wurde für 800.000 Mk. an Herrn Realit  tsbesitzer Eisenb  ck, hier, verkauft.

In Immenau soll oberhalb des Wellenbades an der Goethestrasse ein Kurhaus in grösserem Stile erbaut werden.

Wiesbaden. Das „Zentral-Hotel“, gegenüber dem „Frankfurter Hof“, wurde für 340.000 Mk. an Herrn Pfeiffer verkauft.

In Turin hat sich ein Komitee gebildet, um auf das Jahr 1898 eine Landesausstellung in der dortigen Stadt zu veranstalten.

Halberstadt. Das Central-Hotel kaufte für 128.000 Mk. Herr Karl Hein, bisher Inhaber von Fuhrmanns Weinstuben in Magdeburg.

Der italienisch-schweizerische Simplon-Vertrag ist von den beidseitigen Delegierten am 25. d. Mts. unterzeichnet worden.

Amsterdam. Herr R. Sequeira jr., bisher Administra-tor des Amstel-Hotels, wurde zum Direktor der Amstel-Hotel-Gesellschaft ernannt.

Danzig (Kauf). A. Schwarzkopf, der vordem Besitzer des Hotels Stern war, übernahm das hiesige Hotel St. Petersburg am Langen Markt.

Heilbronn. Herr Robert Geisel übernahm das von ihm zum Preise von 220.000 Mk. käuflich erworbene Hotel Kronprinz, gegenüber dem Bahnhof.

Uri. Der Landrat hat die Konzession für die Strassenbahn Altdorf-Fl  elen so erschwert, dass die Ausführung des Unternehmens fraglich geworden ist.

Paris. Das Haus Christoffe, durch sein „Silber“-Ge-schirr in der ganzen Welt bekannt, feierte mit seinen Arbeitern sein f  nfzigj  hriges Bestehen.

Rheydt. Hotel und Restaurant Kaiserhof übernimmt am 1. Januar 1896 Herr Robert Weiershaus, gegenwärtig Direktor des Kurhauses Uetliberg bei Zürich.

Tettingen. In der Nähe des neuen Bahnhofes erstellt Gastwirt Dietz von hier das neue Bahnhofshotel; dasselbe kann jedoch erst bis nächstes Frühjahr bezogen werden.

Davos hat jetzt 1500 Kurgäste, ungefähr gleich viel wie letztes Jahr um diese Zeit. Sehr schnell besetzt worden sind auch dieses Jahr wieder die vielen Privat-b  user.

Bonn. Hotel Brenner wurde von Herrn C. Tamberg angekauft. Derselbe war früher Direktor im Britannia-Hotel zu Düsseldorf und dann im Hotel Monopol zu Königs-winter.

Mariage. Monsieur Louis Echenard au Savoy-Hotel Londres annonce son prochain Mariage avec Madame Paul Neuschwander au Grand Hotel Louvre    Paix    Marseille.

Bad Nauheim. Hotel Kaiserhof ist aus dem Besitze des Herrn Ludwig Theobald zum Preise von 585.000 Mk. an die Herren Hillengass    Lemke in Frankfurt a. M.   ber-gegangen.

Wallis. Auf dem Col du Len ob Saxon-les-Bains, 1525 m über dem Meer, baut Herr Blanchoud ein Hotel mit circa 100 Zimmern. Dasselbe soll im Juni nächsten Jahres   r  ffnet werden.

Zürich. Consolis Hotel garni an der Seidengasse in Zürich ist von dem früheren Eigentümer, Rechtsanwalt Fritsch, um die Summe von 410.000 Fr. an der Konkurs-steigerung zurückgekauft worden.

Interlaken. Das neue Hotel St.-Gotthard am Bahn-hofe, Besitzer Herr H. Zwanziger, soll, wie wir vernehmen, bereits für kommende Saison bedeutend vergrössert und mit einem Personenaufzug versehen worden.

Dresden. Das Kurhaus Weisses Hirsche bei Dresden ist durch Kauf in die Hände des Herrn Baltrusatis über-gegangen. Derselbe hegt die Absicht, das Kurhaus auch während der Wintermonate offen zu halten.

Meiringen. Die Aareschlucht-Gesellschaft gedenkt, die Galerie in der Aareschlucht bis ans östliche Ende der letzteren gegen Innerkirchen zu verlängern und zugleich durch eine Brücke mit der trockenen Lamm zu verbinden, um damit auch diese zugänglich zu machen.

Baden-Baden. Die Fremdenfrequenz erreichte in der abgelaufenen Saison die Zahl 63.156. Es ist die höchste bis jetzt erzielte Ziffer. Im Jahre 1899, der stärksten Frequenz zur Spielzeit, belief sich die Fremdenzahl nur auf 62.036. Im Jahre 1890 wurde diese Zahl schon über-holt (62.137).

Nürnberg. Hotel-Direktor Eckert von hier kaufte für 820.000 Mk. das im vorigen Jahre von J. B. Zetlmeier neu

erbaute Hotel Kaiserhof mit dem Nürnberger Ratskeller; U  bernahme am 1. Februar 1896. Zetlmeier   bernahmelt 1. April 1896 das Hotel Wittelsbacher Hof mit dem Eta-blissement Apollo-Theater.

Luzern. Die „N. Z.-Z.“ weiss zu berichten, dass einige Gasthofbesitzer und Private beabsichtigen, in den städtischen Behörden das Projekt anzulegen, es möchte da, wo jetzt der (zu besetzende) Br  nnighof steht, eine Art Fon-halle, von einem Park umgeben, erstellt werden, die zu-gleich als Kurhaus, als Theater, als Konzertsaal und als Lokal für die Gemeindeversammlungen zu dienen hätte.

Zürich. Der verdiente Sekretär der Verkehrskom-mission und Chef des Verkehrsbureau, Herr Caspari, hat, nachdem er seinem Amte verschiedene Jahre vorgestanden, seine Demission eingereicht. Die wichtige Stelle ist also neu zu besetzen und haben allf. Reflektanten, welche wenigstens Deutsch, Französisch und Englisch sprechen und schreiben können, spätestens bis Mitte Dezember ihre Anmeldungen einzureichen.

Tessin. Herr Felice Lombardi in Airola, der Besitzer des Hotels Lombardi daselbst, des Hotels auf dem St. Gotthard und des Hotels Piora am Ritom-See, wird Piora mit seinem Gasthaus in Airola durch eine überirdische Privat-Telephonleitung verbinden. Eine ähnliche besteht bereits zwischen Airola und dem Hospiz, so dass Herr Lombardi von Airola aus in Zukunft auch die beiden ent-ferneren Hotels selbst wird dirigieren können.

Kurz und bündig. In Bezug auf das vom Direktorium des Gen  rvereins der Hotelangestellten an den Schweizer Hotelier-Verein eingereichte und als dringend und von grösser Tragweite bezeichnete Gesuch um Änderung der Anredeform der Kellner, welches Gesuch auf der General-versammlung in Baden einlässlich behandelt und in bef  rwortendem Sinne entschieden wurde, entnehmen wir dem Protokoll des Direktoriums des Gen  rvereins, Sitz in Dresden, Folgendes:

„Punkt IV, Brief des Schweizer Hotelier-Verein. Von dem Inhalt desselben, Anredeform betreffend, wird Kenntnis genommen.“ Punkt.

Weggis-Rigibahn. Die Meldung vom Projekte einer Bahn Weggis-Staffelh  he soll richtig sein. In Weggis hat sich ein aus Gasthofbesitzern und Privaten bestehendes Gr  ndungskomitee gebildet. Man rechnet auf unentgelt-liche Landabtretung durch die Korporationsgemeinde. Die Bahn würde nach dem System der Arth-Rigibahn gebaut. Es scheint die Pacht oder der Ankauf der Strecke Staffelh  he-Kulm beabsichtigt zu sein, die bekanntlich der Arther Gesellschaft gehört und jetzt von der Vitznau-Rigibahn gepachtet ist.

Schon im Jahre 1888 ist ein Konzessionsbegehren für eine Weggis-Rigibahn gestellt worden. Dasselbe wurde von der Bundesversammlung auf den Antrag des Bundes-rates abgewiesen, weil die Behörden fanden, dass dem für die Rigi bestehenden Verkehrsbedurfnisse durch die zwei existierenden Gesellschaften ein Genüge geleistet sei und dass die Bundesbehörden nicht die Pflicht hätten, zur Er-m  glichung einer übertriebenen Konkurrenz die Hand zu bieten. Dieser Grundsatz wurde nicht nur für die Be-handlung des speziell in Frage liegenden Konzessionsge-suches, sondern allgemein aufgestellt.

Der Luzerner Korrespondent der „N. Z  rch.-Ztg.“ ist der Ansicht, die Vitznau Rigibahn-Gesellschaft werde eben-falls ein Konzessionsgesuch einreichen und zwar für die Strecke Staffelh  he-Kulm, damit sie auf eigenem Geleise bis Kulm fahren kann; denn selbstverständlich wird diese Gesellschaft alles daran setzen, von dem Hauptverkehrs-punkt Kulm nicht ausgeschlossen zu werden.

(Luz. Tagbl.)

Zürich. Der Verkehrsverein zählte im abgelaufenen Jahre 723 Privatmitglieder, welche an Beiträgen Fr. 5540 zahlten; weitere Beiträge gingen ein: Von den Verkehrs-anstalten Fr. 4470, den Banken Fr. 645, der Stadt Zürich Fr. 8000, der Regierung Fr. 300, vom Hotelierverein Fr. 2500 und von auswärtigen Fr. 1250, Summa Fr. 22.705. — Der ganze Einnahmenposten belief sich auf Fr. 26.341,60 gegen Fr. 23.407,16 an Ausgaben, so dass der Vermögensbestand mit Fr. 2932,44 Zufluss auf Fr. 28.195,48 anstieg. Auch im abgelaufenen Rechnungsjahr hat das Verkehrsbureau eine grosse und von den besten Erfolgen begleitete Tätigkeit entwickelt; gegen 10.000 Personen haben auf dem Bureau vorgesprochen. Der Fremdenverkehr belief sich bis Ende September laufenden Jahres auf 178.759 Personen. Er steht gegen demjenigen des Ausstellungsjahres 1894 etwas zurück, übertrifft aber denjenigen von 1893. Dem Jahres-bericht ist eine Vorgeschichte des nun auf eine zehnjährige Tätigkeit zur  ckblickenden Verkehrsvereins beigegeben. Das Verkehrsbureau brachte in diesem Dezennium folgende Publikationen zur Ausführung: Grosser Führer durch Zürich 12.000 Exemplare (mehrsprachig), kleiner Führer durch Zürich 209.500 Exemplare (mehrsprachig), A Trip through Switzerland 50.000, A Week at Zurich 10.000, H  it jours    Zurich (Unter der Presse) 15.000, das Unterrichts-wesen Zürichs 24.000 (mehrsprachig), kleiner Prospekt von Zürich 30.000, Exkursionskarte von Zürich und Um-gebung 30.000, Stadtplan von Zürich (seit 1891 mit Ex-kursionskarte) 244.000, K  rthen der Schweiz 50.000 (Trains internationaux) 19.000, Plakat (Dampfschiffahrt auf dem Zürichsee) 3000 Exemplare, total 698.000 Stück.

Vorteil ziehen können. Geboren in der freien russischen Steppe!), hasste ich dieses Land, wo man Felsen und Abgründe erklimmen muss“), um die freie, nicht von steinernen Wänden umgebene Gegend zu sehen. Dazu war ich noch auf die Schweizer wegen ihres Wilhelm Tell-Plagiats b  se. Es ist so sicher bewiesen, wie zwei mal zwei vier ist, dass dieser heroische Opernhirt nie existiert hat, dass die Fabel vom Sch  tzen selbst, der auf den Befehl des Tyrannen den Apfel vom Kopfe seines kleinsten Sohnes schießt, einer dänischen Legende entlehnt ist. Man weiss, dass die Tell-Legende in ihrer jetzigen Gestalt eine Erfindung des vorigen Jahrhunderts¹⁾ ist, und der Nationalhistoriker selbst, der diese Legende am meisten zu verbreiten suchte, sieht ein, dass er alles erlogen hat, um seine Kompatrioten nicht zu beleidigen²⁾. Aber dessen ungeachtet fahren die Schweizer fort, starrsinnig an ihrem Tell zu halten und erdenken beinahe jeden Tag Gering-f  gigkeiten aus seinem „Leben“, um man ihnen auch den Stein zeigen, auf welchen er hinuntersprang und sein Boot absties, und die Kapelle, wo er in der deukwürdigen Nacht gebetet hat (eben vor dem Monde³⁾), und man errichtet ihm Denkmäler, die dem „Original“ immer mehr gleichen; und nächstes Jahr sagt man, wird auch die H  tte fertig sein, in der er wohnte, ge-sm  ckt mit Familienportraits, und auf dem Kamine unter einem Glase wird auch der von ihm durchschossene Apfel⁴⁾ gezeigt werden.

Ich erinnerte mich auch noch daran, dass die ganze Geschichte der Schweiz eine Reihe von Niedertr  chtigkeiten darstellt; von jeher hat dieses Land mit seinem Blute gehandelt und bot es nicht demjenigen an, der darauf Recht hatte, sondern dem, der dafür mehr zahlte. Ist es denn also möglich, dass ein solches Volk aus seiner Mitte so eine herrliche Figur wie Tell hätte er-

zeugen können? Offenbar nicht; die Schweizer ersinnen dieses, um sentimentale Reisende in ihre Hotels zu locken. Da sind die Franzosen, sie hatten Jeanne d'Arc, um die ganze Geschichte Frankreichs dient als Zeuge, dass sie wirklich aus solchem Volke hervorgehen konnte. Wir hatten Schussanin — und unsere Ge-schichte zeigt uns, dass er zu jeder Zeit bei uns möglich ist.

Und wenn Wilhelm Tell nicht der Schweiz angehört, was bleibt denn ihnen? Es bleiben maitres d'hôtels, Kretinen, Gouvernanten, Zwingli und Hirten, und noch Schweizerk  he. Und dies alles ist nicht interessantes Volk.

Aber gewiss, Wilhelm Tells wegen ist es nicht billig, meine Kinder der Bergluft zu berauben, wenn sie ihrer Gesundheit not-wendig ist. Und wir reisten ab.

Hier, wenn auch während einer kurzen Frist, lernte ich die Sitten, Gebräuche, den Diebstahl, die Räuberei, Grausamkeit, Frechheit und L  ge dieser frommen und sauberen Bergbewohner gründlich kennen. Und wenn ich, wie früher an, das Dasein Wilhelm Tells, als eines Schweizerhelden, nicht glaubte, so glaube ich fest und mache euch glauben, dass Zwingli existiert hat und den Charakter der Schweiz recht typisch darstellt.⁵⁾

V. J. W. Wir müssen hier den artigen Herrn Jakowleff ein bisschen anschaulichen lassen. Das ist ein unver  rlicher Mensch-recht gleich Fischweibe, wenn es sich um Schimpfen die Lungen beinahe zum Leib hinaus gepustet hat.

Ich fürchte zunächst, dass ich keine Subskribenten fände, wenn ich für Herrn Jakowleff einen Abguss von Kissings Tell-statue bestellen würde, damit er den „Opernhirten“ als Briefschwerer benützen könne. Und diese Tatsache lässt mich allerdings glauben, dass die Schweizer Bevölkerung nicht ausschliesslich aus: „Maitre d'hôtels, Kretinen, Gouvernanten, Zwingli und Hirten und noch Schweizerk  he“ besteht.

Zwingli freut mich ganz besonders in dieser Gesellschaft. Wen sich wohl Herr Jakowleff unter Zwingli denkt, dass er ihn für niederträchtig genug hält, den Charakter des Schweizervolkes typisch darzustellen? Wenn er nämlich vom wirklichen Zwingli

etwas w  sst, müsste er gerade Zwingli hochschätzen, der einst so eifrig gegen den von Herrn Jakowleff getadelten Kriegsdienst der russischen Heere auftrat. Fast fürchte ich daher, Herr Jakowleff habe seine Kenntnisse über Zwingli bei demselben „Nationalhistoriker des vorigen Jahrhunderts“ geholt, der die Tellgeschichte „erlogen“ hat, um seine Kompatrioten nicht zu beleidigen⁶⁾.

Grossartig ist übrigens, wie Herr Jakowleff die Tellsga- auch in ihrem letzten Schlupfwinkel abm  rkt. Bisher nämlich sagten wir Schweizerkretinen, dass die Existenz der ältesten Re-publik der Welt, die sich siegreich gegen alle umliegenden Völker verteidigte, die Oesterreicher, die italienischen Herzöge, Karl den K  hnen u. s. w. zu Boden warf, durch ihre ganze Geschichte eine Art lebendigen Beweises der Tellsga sei. Und ein Haupt-kretin, der Dichter A. Ott in Luzern, hat diesen Gedanken und ihm verwandte Ideen noch neulich in dem Altdorfer-Festspiel ausgesprochen. Wie schade, dass das Konversationslexikon, aus dem wir Schweizerk  he ausschliesslich unsere Bildung beziehen, den russischen Helden Schussanin nicht erwähnt! Schussanin! — wie schon im Namen der Schuss steckt! — was beim Namen Tell durchaus nicht der Fall ist. Vielleicht — wenn wir einen Schuss an ihn wenden, d. h. einen Schuss von gleichem eau de mille de fleurs, mit dem er uns bedient — so tritt uns Herr Jakowleff diesen Schussanin ab. Sind wir doch, abgesehen von Tell, so arm an Nationalhelden. Nix Winkelried, Bubenberg, Erlach u. s. w. Denn „die ganze Geschichte der Schweiz ist eine Reihe von Niedertr  chtigkeiten“. Wir müssen von Bundes wegen die russische abschreiben lassen, um sie dann für die unsere aus-zugeben. Ein Denkmal Ivans des Schrecklichen würde sich vor dem Bundesrathsausschuss gut ausnehmen, da „Grausamkeit“ eines der vielen schweizerischen Nationallaster ist.

Ich bitte auch die diplomatische Feinheit des Herrn Jakowleff zu würdigen, sein Kompliment nämlich an die Franzosen, die alle Zeit noch im Stande sind, eine „purell“ hervorzubringen: „Jeanne d'arc und Schussanin Arm in Arm so f  rd' ich mein Jahrhundert in die Schranken.“ (Fortsetzung folgt).

¹⁾ Freiheit, die ich meine!

²⁾ S'ist wirklich eine Schinderei! Dass der Herrgott nicht so viel

Verstand hatte, die Alpen eben anzulegen!

³⁾ So alt! Man denke!

⁴⁾ Der verfl  chte Kerl!

⁵⁾ Ja, ein Grauensteiner, übrigens derselbe Apfel, in den schon Eva

biss und den Paris gleichwohl noch der Venus schenkte.

J. V. W.

J. V. W.

J. V. W.

J. V. W.

J. V. W.